

TABLA DE CONTENIDOS

| | |
|--|-----|
| Introducción | 7 |
| Capítulo I: Hacia una idea de adaptación | 12 |
| La palabra y la imagen | 12 |
| Adaptación y cultura | 16 |
| Sobre la palabra ‘adaptación’ | 20 |
| Capítulo II: Para una teoría de la adaptación | 23 |
| Contra la adaptación: las raíces de un prejuicio | 23 |
| El marco de la teoría cinematográfica: los cuatro tropos | 27 |
| La teoría de la adaptación en el marco de la teoría cinematográfica | 34 |
| Capítulo III: La literatura chilena en el cine silente (1920-1926) | 42 |
| Adaptando a Blest Gana: Ficción histórica y romances fundacionales en la pantalla grande | 43 |
| Adaptaciones populares y contemporáneas: hacia un cine social..... | 48 |
| El mito de los fracasos transnacionales | 59 |
| Capítulo IV: Las primeras adaptaciones del cine sonoro (1940-1950) | 61 |
| El repliegue del drama: <i>Entre gallos y medianoche</i> (1940) y <i>Árbol viejo</i> (1943)... | 61 |
| La narrativa llega para quedarse | 69 |
| Un nuevo fracaso transnacional..... | 87 |
| Síntesis y conclusiones | 88 |
| ¿De qué hablamos cuando hablamos de adaptación? | 88 |
| ¿Cómo se ha estudiado el fenómeno de la adaptación? | 89 |
| ¿Cuáles y cómo fueron las primeras adaptaciones de la literatura chilena?..... | 92 |
| ¿Cuáles y cómo fueron las primeras adaptaciones sonoras de la literatura chilena?..... | 94 |
| Prospectivas para el estudio de las adaptaciones de la literatura chilena | 98 |
| Epílogo | 103 |
| Referencias | 108 |
| Bibliografía principal | 108 |
| Filmografía y recursos audiovisuales | 109 |
| Bibliografía web..... | 110 |